



佐原市国際交流協会通信

vol. 1

Sawara International Friendship Association News

佐原市国際交流協会通信第1号では、各部会の紹介と協会発足以来活動してきたことについてのご報告をいたします。

部会紹介

部会の名称	活動内容	部会長	副部会長
言語学習部会	<ul style="list-style-type: none"> 外国人向け日本語講座、語学研修講座等の企画・運営 相談業務 翻訳 	谷田川 元	飯名 眞巳
文化交流部会	<ul style="list-style-type: none"> 日本文化の紹介（茶・華・書道、柔・剣道体験、料理教室等） 国際理解 	伊能 楯雄	伊藤 待子
友好都市等交流部会	<ul style="list-style-type: none"> 交流事業の企画・運営 ホームステイ・ホームビジット 	薄根 里絵	川上 みちよ
総務・研修部会	<ul style="list-style-type: none"> 事務局機能、会員相互の交流会・研修会、ボランティア登録 会報の発行 個人的通訳、観光案内の窓口 	白木 勇	菅井 國郎

活動報告

1. ウィスコンシン州友好使節団との交流

平成16年9月25日(土) 午前10時～午後1時30分

内容＝佐原の町並み観光（利根川河川敷より正上のだしまで小野川循環バスに乗船し、小野川沿いの町並みの観光と山車会館見学）時の通訳・ガイドと佐原中学校郷土芸能部による佐原囃子披露、太巻き寿司の実演、食事（太巻き寿司）の際の通訳

通訳、町並みガイド6人と事務局5人が参加

2. アジアからの外国人記者ツアーの通訳・案内

平成16年10月5日(火) 午前11時～

内容＝佐原市長表敬訪問時通訳、佐原市の魅力、観光振興策等についてのブリーフィング時通訳、昼食時通訳、町並み観光時通訳・ガイド

通訳、町並みガイド3人参加



3. 外国人誘客事業時通訳・町並みガイド

平成16年10月10日(日) 午前9時～午後9時

内容=佐原の大祭時に、成田のホテルに宿泊している外国人向けにツアーを組み、申込があった人たちの通訳・案内とインフォメーションでの外国人向け案内

通訳・町並みガイド9人と事務局2人参加

4. アメリカ人カメラマンの通訳・ガイド

平成16年10月1日(金)・2日(土) 午前10時～午後5時

内容=佐原の町並みの写真撮影と観光を希望、その際の通訳・ガイド

通訳・ガイド4人が参加(2日間を午前・午後に分けて対応)

5. 外国人誘客推進事業外国人プレスツアー

平成16年11月19日(金) 午前10時30分～午後5時

内容=商工会議所からの依頼により、外国人記者の取材に同行し、主に小野川周辺を案内、通訳

通訳・ガイド3人が参加

6. 台湾インバウンドツアー

平成16年11月29日(月) 午前9時30分～午後1時30分

内容=市役所観光課の依頼により、台湾の在日記者の取材に同行し、町並みの案内及び通訳

通訳・ガイド2人が参加



ウィスコンシン州友好使節団



※各部会では、一緒に企画・運営に携っていただける会員さんをお待ちしております。
まだどの部会にも加入されていない方、ぜひご加入ください。
なお、複数の部会に加入することもできます。